

The Power of Stories

original work inspired by

The Bone Sparrow

Belgrade Theatre is a proud Theatre of Sanctuary, and has been working with partners across the city to examine what stories mean to us, how we share them, and the questions that they pose.

How can we break down barriers to sharing stories?

English language barriers are often overcome through the translation of materials into non-English languages and through the use of visual imagery. Lyng Hall School TEFL (Teaching English as a Foreign Language) students, created access materials to help some overcome barriers to understanding *The Bone Sparrow*.

Using their knowledge as bilingual speakers, the students have translated a synopsis of the play into 8 different languages and two students have used their artist talent to create images that capture the essence of each scene of the play. Their work is available at the Belgrade Theatre for audiences wishing to engage with the show.

Aleksandra Lazarska is the TEFL teacher at Lyng Hall School. She supported the following students:

Main contributors and their contributions:	Peer supporters:
Jeovanny – Art for Act 1	Bogdan
Cleopatra - Spanish (with Marta) and Art for Act 2	Razvan Andrei
Nicoleta-Antonia - Romanian (with Andreea)	Dusan
Samsor - Pashto	Andra
Marta-Tabita - Spanish (with Cleopatra)	Alin
Andreea - Romanian (with Nikoleta-Antonia)	Claudiu
Agata - Polish	Junayd
Marinela - Greek	Labby
Tayyeba - Urdu	David
Abdallatif – Arabic	Joao
Allswell - Italian	Nucuta-Razvan

More about the Belgrade Theatre's work as a Theatre of Sanctuary can be found here:

<https://www.belgrade.co.uk/projects/theatre-of-sanctuary/>